



# JORNAL do ALGARVE

FUNDADOR: JOSÉ BARÃO

DIRECTOR: ANTÓNIO BARÃO

ANO 12.º

SÁBADO, 2 DE NOVEMBRO DE 1968

AVENÇA

N.º 606

A MAIOR TIRAGEM E EXPANSÃO DE TODOS OS JORNAIS DO ALGARVE

EDITOR — JOSÉ MANUEL PEREIRA

PROPRIEDADE — HERED. DE JOSÉ BARÃO

OFICINAS: EMP. LITOGRAFICA DO SUL, S. A. R. L. — VILA REAL DE SANTO ANTONIO

REDAÇÃO E ADMINISTRAÇÃO: RUA DO BRASIL, 48 — VILA REAL DE SANTO ANTONIO — TELEF. 254

LISBOA — TELEF. 361839

FARO — TELEF. 93156

AVULSO 2\$00

## DO TURISMO COMO FONTE DE LUCRO AO TURISMO COMO MEIO DE DESENVOLVIMENTO DO ALGARVE

A CAPACIDADE empresarial turística e as contingências a que está sujeito o seu modo de integração na economia regional, fez rapidamente isolar o fenómeno turístico para um plano que parece ter ofuscado a maioria das outras actividades económicas, concretamente no sector industrial da Província.

E quem fica limitado nesta aparência, que muitas vezes é obtida ou provocada pelo processo publicitário, tem a inclinação contínua para entender a indústria turística apenas como a fonte de lucro que justifica qualquer aplicação do capital que afliu dos lugares e das pessoas mais dispares, e dado o êxito imediato dessa aplicação não se preocupa com o condicionalismo económico e social onde eclodiu aquilo que não se sabe ainda se está a ser utilizado como um fim ou como um meio e a que imprópria mente damos o nome de turismo: dele pretendem tirar partido, os empresários, as autarquias e os organismos especializados sem que se definam exigências e se mostre abertamente as condições para um plano de desenvolvimento global.

Já uma vez afirmel que o caso algarvio, perspectivado sociologicamente não tem comparação com o de outras regiões do País. Primeiramente

ramente pela grandeza das realizações e dos projectos numa região geográfica sem infra-estruturas adequadas e disparado de quadras humanas cuja competência foi surpreendida numa mediocridade cultural notória. Depois, o caso algarvio, é diferente pelas circunstâncias específicas em que a população tem vivido: uma agricultura não só inscrita numa crise que transcende a regionalidade mas suportando uma emigração contingente, aliciada simultaneamente pelos factos e pelo engano e provocada mais pela sua exploração das terras do que pela impossibilidade

lação tem vivido: uma agricultura não só inscrita numa crise que transcende a regionalidade mas suportando uma emigração contingente, aliciada simultaneamente pelos factos e pelo engano e provocada mais pela sua exploração das terras do que pela impossibilidade

(Conclui na 5.ª página)

### PLANO DE ACTIVIDADE

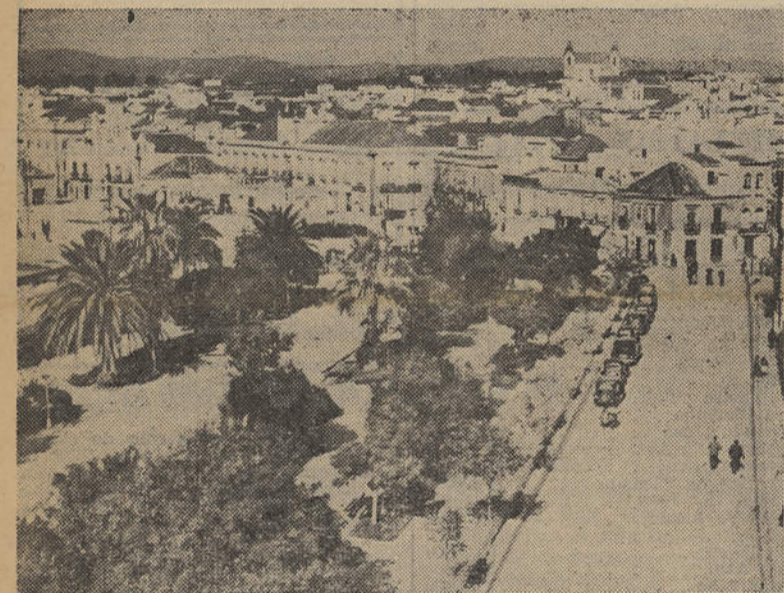
Prosseguirá em bom ritmo o programa de valorização da cidade e concelho de Faro, em que se prevê, para 1969, um dispêndio de 33 000 contos

«É NECESSARIO, não só turística, como sanitária e economicamente, afastar da ria de Faro — e com a máxima urgência possível da zona baixa da cidade — o esgoto de águas sujas», diz, na parte respeitante ao saneamento, o plano de actividade da capital do distrito, apresentado ao conselho municipal pelo presidente da Câmara, sr. major João Henrique Vieira Branco, que depois prossegue: «Daqui a necessidade de dotar a sede do concelho de esgotos separativos, a desaguar — num futuro o mais próximo possível — numa estação de tratamento. Em curso o emissário da Rua de Santo António, já concebido e realizado de acordo com a ideia geral, há agora, quanto a mim, que ordenar ou planejar por prioridade — que procurarei justificar — as realizações a efectuar em tal matéria. Contra o programa mas por necessidade inadiável e imperiosa de higiene, houve que construir o emissário da Ribeira das Lavadeiras (águas sujas) cuja não existência poluía todo o leito da ribeira acumulando-se os esgotos junto à entrada sotavento da cidade».

Ao emissário de águas sujas da Ribeira das Lavadeiras houve que ligar, para as sanear, as redes unitárias de S. Luís e da Penha. Tal medida, para a própria segurança do emissor recém-construído tem de ser complementada com a construção das redes separativas, a fim de que ao referido emissário fiquem apenas ligadas as águas sujas, sendo as pluviais conduzidas ao leito da própria ribeira.

Virão assim, pela ordem da sua

(Conclui na 4.ª página)



Panorâmica da baixa de Faro, ainda há poucos anos

## MELHORES CINEMAS PARA O ALGARVE

— UMA PRETENSÃO JUSTIFICADA PELA AFLUÊNCIA DE ESPECTADORES

QUE o Algarve carece de boas salas de espectáculo e, em geral, de divertimentos conducentes a uma maior fixação turística, é um facto que nos tem sido repetidamente assinalado. No entanto, a remuneradora época balnear e uma população fixa cada vez menos conformada com os serões familiares parecem constituir bons motivos para uma mudança.

Indica-nos o Boletim de Estatística que neste Verão funcionaram no distrito de Faro vinte e sete salas de espectáculo com a capacidade total de 19 262 lugares. No segundo trimestre, a afluência de espectadores orçou pelos 330 mil, cifra só ultrapassada nos distritos de Lisboa, Porto e Setúbal. Porém, o custo médio dos lugares (6\$30), sendo dos mais baixos do País, é clara indicação de que a qualidade de muitas dessas salas deixa bastante a desejar.

O Algarve merece e necessita de bons cinemas, tanto mais que a feliz circunstância de no nosso País não serem dobradas as produções estrangeiras torna a população turística doutras terras cliente potencial, à condição de lhe ser garantido um mínimo de conforto.

## AS AGÊNCIAS LATINA E ÊXITO RECEBERAM OS PRÉMIOS RIZZOLI 1968

OS Prémios Rizzoli 1968, destinados aos melhores trabalhos entregues a duas agências portuguesas — a «Latina» e a «Êxito» — por produções realizadas para o Banco de Crédito Comercial e Industrial e para o Secretariado Internacional da Lã.

Estes dois trabalhos fazem parte de uma série de 38 apresentados em matéria de publicidade, foram

(Conclui na 5.ª página)

## CONVERSANDO COM UM PINTOR

entrevista de JOÃO LEAL



José Manuel Domingos

as melhores referências. Assim aconteceu com a sua última exposição, realizada há semanas no Faro e de que nos fizemos eco.

Foi para muitos uma surpresa o grau de técnica e a segurança que o moço artista revelou. Em especial nos óleos, que cotejámos como o sector mais válido, algumas obras atingiam bitola de relevo. Considerámos esta exposição como um verdadeiro encontro do artista consigo e com a própria cidade. Mas Zé Manuel, com a dedicação que sempre tem revelado pelas tintas e pincéis, continua a trabalhar dia a dia, como um

(Conclui na 5.ª página)

## JORNAL do ALGARVE

O NOSSO prezado colega «República» transcreveu a Nota da Redacção do nosso n.º 603, sob o título «O ensino e a promoção social».

VISADO PELA DELEGAÇÃO DE CENSURA

LOTARIAS E TOTOBOLA  
**CAMPIÃO**  
SEMPRE PRÉMIOS GRANDES

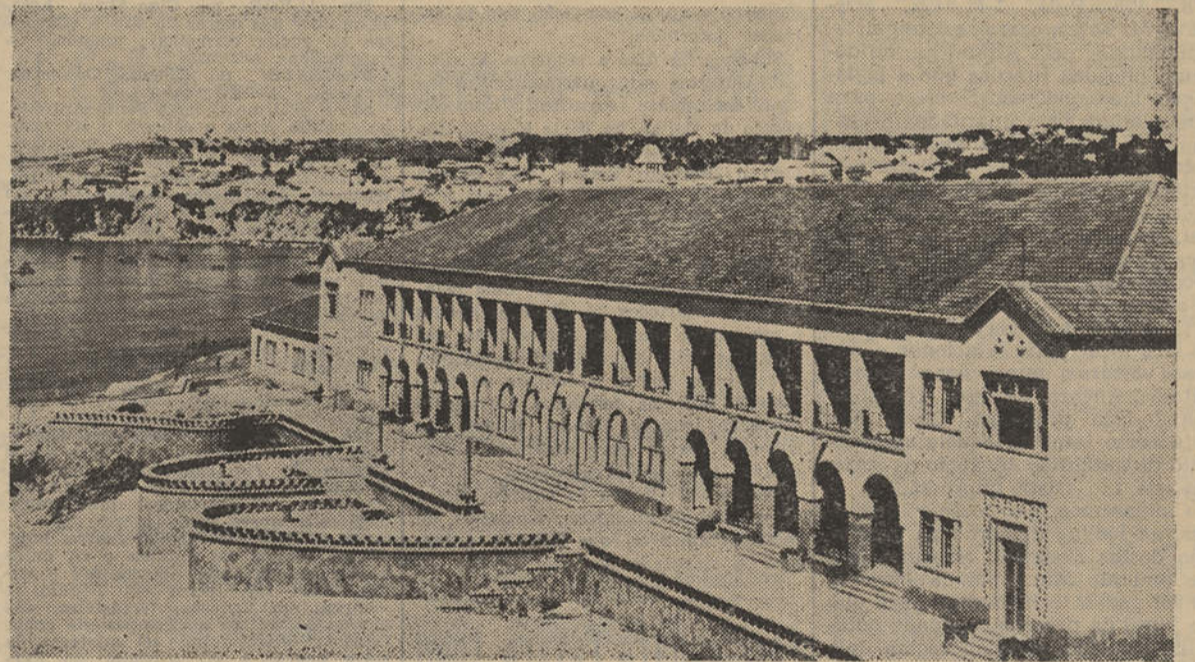
## O ENG. NETO CABOZ É O NOVO PRESIDENTE DO MUNICÍPIO DE PORTIMÃO

por Carlos Albino

FOI nomeado presidente do Município de Portimão o nosso comprovinciano sr. eng. João Deodato Neto Caboz, que há anos vinha ocupando o cargo de director dos portos, em Viana do Castelo, tendo antes exercido também as funções de presidente da Câmara Municipal de Lagoa.

## ALBUFEIRA VILA BRANCA EM MAR AZUL

por Guilherme d'Oliveira Martins



A Colónia de Férias da FNAT em Albufeira, cuja praia continua a suportar os maus cheiros dos esgotos das proximidades

ALBUFEIRA, a característica e alvinitente vila de pescadores, em meia-dúzia de anos, aproximadamente, viu-se, transformada num dos centros mais cosmopolitas do Algarve e de Portugal. O seu nome ultrapassou fronteiras e a sua fama dilata-se. O número dos estrangeiros que a procuram e preferem, para estância de veraneio, aumenta de ano para ano. A quase repentina explosão demográfica que se verificou, revolucionou a sua vida calma e sossegada, contribuindo para a alteração dos seus hábitos. A acolhedora vila, limitada no espaço, constituía um pequeno burgo.

(Conclui na 3.ª página)

## JANELA DO MUNDO

pelo dr. MATEUS BOAVENTURA

## JAQUELINE NÃO AGUENTOU A LEGENDA QUE LHE FABRICARAM OS AMERICANOS

TIVEMOS recentemente uma notícia que encheu os jornais e, pelo seu sensacionalismo, saiu efectivamente da caveira do lugar comum. Referimo-nos ao casamento de Jacqueline Kennedy com Aristóteles Onassis.

(Conclui na 5.ª página)

## NOTA da redacção

QUANDO, perante uma obra urgente, é nomeada uma comissão de estudo, ficamos aterrorizados, porque, é certo e sabido, que muitos meses decorrerão, antes que algo de concreto venha à luz. Já Eça de Queiroz dizia que, no nosso País, nomeia-se uma comissão quando se deseja que qualquer coisa não se realize.

Não chegamos a este exagero crítico do grande escritor, mas perante certas obras quase estamos a dar-lhe razão. Também não vamos ao ponto de pensar que as comissões e o estudo são desnecessários para levar avante os empreendimentos de responsabilidade. Longe de nós tal ideia. O que lamentamos é que as comissões sejam nomeadas sem lhes concederem um prazo para fornecer relatórios e os resultados dos seus estudos. Passam os meses, os anos por vezes, e o público chega e esquecer-se de que há um grupo de estudiosos debruçados sobre um plano que foi considerado urgente e que, entretanto, continua por realizar.

Quantas vezes isto acontece? E já alguma vez se pensou em dar uma explicação ao público que espera? E a verdade é que esse público até compreenderia melhor a demora ou o adiamento da realização, se lhe fosse fornecida uma razão lógica. Quem faz uma per-

... MAS FOI NOMEADA UMA COMISSÃO DE ESTUDO

gunta espera resposta; quem pede aguarda que lhe dêem. Mas quando não se recebe nem uma coisa nem outra, fica-se com a sensação de estar esquecido e de ter sido posto à margem.

Isto vinha a propósito de um dia nos terem falado na possível solução do caso da barra do Guadiana, no desassoreamento do porto e na construção de uma ponte entre as duas margens...

## A EXTENSÃO DA LINHA FÉRREA ATÉ À PONTE SALAZAR

Foi anunciado que já se encontra aprovada a planta parcelar relativa à construção do acesso ferroviário à Ponte Salazar (margem Sul), na zona vizinha à passagem inferior à auto-estrada do Sul, pelo que as expropriações a fazer serão declaradas de utilidade pública.

Será este o primeiro passo para o alargamento da Linha do Sul até à capital, sem necessidade de utilizar o aborrecido e demorado «ferry-boat»? Será este o início de uma nova era para as ligações ferroviárias entre o Algarve e o Alentejo e o resto do país? Assim o esperamos, mas que o progresso das obras a realizar seja uma realidade dos nossos dias e não apenas um projecto lançado para o futuro.

## O ALGARVE E O TURISMO

SABEMOS como é mais difícil e custoso administrar uma casa ou uma empresa pequena do que uma grande, sobretudo se o capital investido em ambas for proporcional. E este princípio, reveste-se de clara expressão numa casa, numa empresa, numa autarquia, numa província ou numa nação.

Porque, à maior soma de investimentos, há-de sempre, pondo de parte possíveis erros de administração, corresponder uma rentabilidade maior e, portanto com mais facilidade de administração, menos preocupação de poupança e mais larga folga de desperdício. Mas, por outro lado, na pequena empresa há mais «controle» de comando, maior pormenorização de detalhe, maior oportunidade e eficácia na emenda ou correcção de desvios, maior concentração de domínio, maior exactidão de cálculo de avanço ou atraso e melhor prognóstico de adequadas providências ou soluções.

É isso que torna mais difícil a administração da pequena empresa: se se pretende que ela assuma logo as proporções de lucro da grande empresa, corre-se o risco de enveredar por uma administração

(Conclui na 4.ª página)

## À saúde é a maior riqueza

GASTE BEM O SEU DINHEIRO

A falta de recursos pecuniários é a causa principal da nutrição deficiente. A má nutrição, porém, é devida, sobretudo, à ignorância e à negligência. Os que têm meios gastam muito em carne, arroz, feijão, farinhas, batata, temperos e doces e pouco em leite, legumes, verduras, ovos e frutas, que são alimentos de inestimável valor.

Aproveite bem o dinheiro destinado à aquisição de alimentos, reservando a maior parte para ovos, leite, legumes, verduras e frutas.













